

A2.33 La mia attività



- Discutere i piani per avviare un'attività.
- Parla delle responsabilità quotidiane della contabilità

L'azienda	<i>(La empresa)</i>	I costi	<i>(Los costos)</i>
L'imprenditore	<i>(El empresario)</i>	Le tasse	<i>(Los impuestos)</i>
Il socio	<i>(El socio)</i>	Avere un'idea	<i>(Tener una idea)</i>
Il cliente	<i>(El cliente)</i>	Avviare un'impresa	<i>(Poner en marcha una empresa)</i>
Il marketing	<i>(El marketing)</i>	Investire	<i>(Invertir)</i>
L'innovazione	<i>(La innovación)</i>	Guadagnare	<i>(Ganar dinero)</i>
Il profitto	<i>(El beneficio)</i>	Realizzare i propri sogni	<i>(Realizar los propios sueños)</i>

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



Aprire una **SRL** in Italia può avere diversi costi. Prima c'è il **capitale sociale**, cioè un bonifico dal conto personale al conto dell'azienda. Se ci sono **due soci**, ognuno può versare una parte. Poi c'è il costo del **notaio** e si aggiungono anche tasse e bolli. *Ecco perché molte persone parlano con un **commercialista** per organizzare bene le spese.*

*Abir una **SRL** en Italia puede tener varios costes. Primero está el **capital social**, es decir, una transferencia desde la cuenta personal a la cuenta de la empresa. Si hay **dos socios**, cada uno puede aportar una parte. Luego está el coste del **notario** y también se añaden impuestos y sellos. Por eso mucha gente habla con un **asesor fiscal** para organizar bien los gastos.*

1. Qual è il primo costo da pagare quando si apre una SRL?
 - a. Il commercialista
 - b. Le tasse annuali
 - c. Il capitale sociale
 - d. L'affitto dell'ufficio
2. Quanto hanno versato in totale i due soci come capitale sociale?
 - a. Tremilacinquecento euro
 - b. Centoottantaquattro euro e dieci centesimi
 - c. Mille e trecento euro
 - d. Duemila euro

1-c 2-d

2. Gramática: Expresiones con 'ecco' y 'è'



Ecco y è se usan para mostrar o indicar algo o a alguien.

1. Ecco se usa solo con elementos presentes o visibles.
2. È se usa para identificar un objeto o una persona.

Struttura (Estructura)	Tipo (Tipo)	Esempio (Ejemplo)
Ecco!	Esclamazione (Exclamación)	Ecco! Lo sapevo. (Aquí está! Lo sabía.)
Ecco + gruppo nominale	Indicare qualcosa/qualcuno (Indicar algo/a alguien)	Ecco la tua borsa. (Aquí está tu bolso.)
Ecco + pronome	Indicare la presenza di qualcuno/qualcosa (Indicar la presencia de alguien/algo)	Dov'è Luca? Eccolo! (¿Dónde está Luca? Aquí está!)
È + nome	Identificare una persona (Identificar a una persona)	Chi è lei? È Anna. (¿Quién es ella? Es Anna.)
È + pronome possessivo	Esprimere un possesso (Expresar una posesión)	Di chi è questo libro? È il mio. (¿De quién es este libro? Es mío.)

- Dov'è il contratto con il cliente? _____, è sul tavolo. (¿Dónde está el contrato con el cliente? Aquí está, está sobre la mesa.)
a. È b. Eccolo c. Ecco d. Eccola
- Chi è il nuovo socio? _____ Marco, l'imprenditore di Milano. (¿Quién es el nuevo socio? Es Marco, el empresario de Milán.)
a. Ecco b. Eccolo c. È d. Eccomi

1. Eccolo 2. È

Reescribe las frases (QR: IA+)



- (Ecco) La tua chiave è sul tavolo.
_____ (Ecco tu llave sobre la mesa.)
- (Eccola) Dov'è Marta? È qui, davanti alla porta.
_____ (¿Dónde está Marta? Eccola, delante de la puerta.)
- (Eccolo) Dov'è il direttore? È qui in ufficio.
_____ (¿Dónde está el director? Eccolo en la oficina.)

1. Ecco la tua chiave sul tavolo. 2. Dov'è Marta? Eccola, davanti alla porta. 3. Dov'è il direttore? Eccolo in ufficio.

3.Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| a. Avviare un'impresa | 1. Pensare a un progetto |
| b. Avere un'idea | 2. Aprire un'attività |
| c. Il profitto | 3. Il guadagno |
| d. I costi | 4. Le spese |

a-2 b-1 c-3 d-4



2. Recordatorio del contable: inicio de actividad y contabilidad básica

(QR: Audio)



Rellena los huecos: azienda, costi, socio, profitto, cliente, tasse

Promemoria per nuovi clienti: per avviare l' (1) _____ prepara documento d'identità, codice fiscale e una breve descrizione dell'attività. Se hai un (2) _____, indica le quote e chi firma i contratti con il (3) _____. In studio verifichiamo anche i (4) _____ iniziale e le (5) _____ principali.

Ogni giorno conserva fatture e ricevute: servono per calcolare i costi e il (6) _____. Per una gestione più chiara, registra gli incassi e le spese in un file e invia tutto al commercialista a fine mese. Ecco i documenti: estratto conto, fatture emesse e ricevute.

Recordatorio para nuevos clientes: para iniciar la empresa prepara el documento de identidad, el NIF y una breve descripción de la actividad. Si tienes un socio, indica las participaciones y quién firma los contratos con el cliente. En el despacho también comprobamos los costes iniciales (notario, tasas) y los principales impuestos.

Cada día conserva facturas y recibos: sirven para calcular los costes y el beneficio. Para una gestión más clara, registra los ingresos y los gastos en un archivo y envía todo al contable a final de mes. Aquí están los documentos: extracto de cuenta, facturas emitidas y recibos.

(1) azienda, (2) socio, (3) cliente, (4) costi, (5) tasse, (6) profitto

1. Quali documenti e quali attività quotidiane ti sembrano più importanti per avviare e gestire la tua attività? Spiega perché.
-

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- | | Verdadero | Falso |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Vuole aprire l'attività insieme a un partner. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Lei fa solo marketing e non si occupa della contabilità. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Attualmente i guadagni sono bassi, ma spera di aumentarli presto. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Elige la solución correcta

- Ecco i conti del mese: ieri _____ poco, ma i costi sono stati alti. *(Aquí están las cuentas del mes: ayer gané poco, pero los costes fueron altos.)*
 - guadagnavo
 - ho guadagnato
 - sono guadagnato
 - ho guadagnare
- È il mio socio: la settimana scorsa _____ bene con i nuovi clienti. *(Es mi socio: la semana pasada ganó bien con los nuevos clientes.)*
 - hanno guadagnato
 - aveva guadagnato
 - ha guadagnato
 - ha guadagnava
- Quando siamo andati dal commercialista, ecco le ricevute che _____ nel progetto di marketing. *(Quando fuimos al asesor, aquí están los recibos que habíamos invertido en el proyecto de marketing.)*
 - avevate investito
 - avevamo investito
 - avevamo investire
 - abbiamo investito

1. ho guadagnato 2. ha guadagnato 3. avevamo investito

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



Incontro con un potenziale socio

Giulia *Marco, ho un'idea: avviare una piccola azienda di consulenza digitale per le (imprenditrice): piccole attività.*
(Marco, tengo una idea: montar una pequeña empresa de consultoría digital para los comercios locales.)

Marco *Mi piace. Tu sei l'imprenditrice, ma vuoi un socio — giusto? Come pensi di (potenziale trovare i primi clienti?)*
socio): *(Me gusta. Tú eres la emprendedora, pero quieres un socio — ¿verdad? ¿Cómo piensas conseguir los primeros clientes?)*

Giulia *Sì, vorrei un socio. Possiamo fare marketing online e puntare (imprenditrice): sull'innovazione, però dobbiamo controllare bene i costi.*
(Sí, me gustaría contar con un socio. Podemos hacer marketing online y apostar por la innovación, pero debemos controlar bien los costes.)

Marco *Ok. Io posso seguire i clienti e occuparmi del servizio; tu potresti gestire la (potenziale contabilità: fatture, spese e tasse giornaliere.)*
socio): *(De acuerdo. Yo puedo atender a los clientes y encargarme del servicio; tú podrías llevar la contabilidad: facturas, gastos e impuestos diarios.)*

Giulia *Perfetto: così possiamo investire con calma, sperare di guadagnare e ottenere (imprenditrice): un profitto per realizzare i nostri sogni.*
(Perfecto: así podremos invertir con calma, esperar obtener ingresos y generar beneficios para cumplir nuestros sueños.)

- Che tipo di attività vuole avviare Giulia e qual è la sua idea principale?

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



Vorrei avviare un'impresa perché... / Di solito mi occupo di... / Ecco i costi principali e le tasse da considerare: ...

1. Vuoi avviare una piccola attività in Italia? Descrivi la tua idea e indica chi potrebbero essere i tuoi clienti.
-
2. In una giornata lavorativa normale, quali sono due compiti che fai per la contabilità e per gestire spese e tasse dell'azienda?
-

7. Escritura: Email (QR: IA+)

Oggetto: Apertura SRL - informazioni e documenti

Buongiorno Marco,

sono la Dott.ssa Rinaldi. Per preparare il preventivo mi servono due cose: una breve descrizione della tua idea (che servizi offrirete e a chi) e se ci sono **due soci** o solo tu. Inoltre: chi farà la **fatturazione** e chi controllerà ogni giorno i **costi** e i pagamenti?

Puoi anche indicarmi quando vuoi iniziare e se preferisci un incontro online o in studio?

Cordiali saluti,
Dott.ssa Rinaldi



Escribe una respuesta adecuada: *Ecco una breve descrizione della mia idea: ... / Per la contabilità, di solito io mi occupo di ... mentre il mio socio ... / È possibile fissare un appuntamento (online/in studio) per ...?*

Verbos importantes

Investire (invertir)

Trapassato prossimo

io	avevo investito
tu	avevi investito
lui/lei	aveva investito
noi	avevamo investito
voi	avevate investito
loro	avevano investito

Guadagnare (ganar)

Passato prossimo

ho guadagnato
hai guadagnato
ha guadagnato
abbiamo guadagnato
avete guadagnato
hanno guadagnato